

檔案編號：DSE/94-4

尊敬的校長：

香港中學文憑考試通識教育科應考語言

新高中課程將於 2009 年 9 月實施，想學校正忙於籌備有關的教學工作。通識教育科（通識科）為核心科目，本局現向學校提供更多有關該科考評的資料，包括試題設計、作答要求及評分程序，讓學校有更好的準備（請參閱附件一：如何準備香港中學文憑通識教育科的公開考試），並藉此機會向學校搜集 2012 年通識科考試選擇應考語言的意見。

教育局曾在 2006 年 6 月向學校發出第 9/2006 號通告，解釋通識科教學語言政策。原則上，以英語授課的中學（英中）須採用英語教授通識科，因為通識科能提供一個平台讓學生以英語作較高層次的討論。為處理由此引起的技術問題，教育局提出過渡措施，即英中可彈性選擇教學語言教授首四批香港中學文憑考試的考生（2012–2015 年）。考評局亦提供中英對照的通識科試卷（即「雙語卷」），讓學生可用中文或英文回答試卷內任何一道試題。

然而，隨着教育局在 2009 年 6 月向學校發出第 6/2009 號通告，宣布微調中學教學語言安排，上述過渡措施有需要作出檢討。基於學校可彈性選擇語文科以外，包括通識科的教學語言，因此提供「雙語卷」的前提便不復存在。所以，本局認為無須維持原來的過渡安排，並擬把通識科考試與香港中學文憑考試其他科目的安排看齊，只提供中文或英文的考卷，考生須在報考時選擇應考之語言，而考試時本局亦只會提供考生所選擇語言的考卷。

其實，提供「雙語卷」的做法並不理想，並與課程和評核的設計理念相違背。香港中學文憑通識科考試是以跨單元方式設計考題，考生要在試場內決定以何種語

言回答哪一道問題是一大困難，因為在決定前，他們需要花大量時間閱讀中文版和英文版本的試題，尤其閱讀資料回應題及其相關資料所花的時間，將會更多。

按以上討論，懇請閣下就 2012 年香港中學文憑通識科考試應考語言的安排填寫問卷（見附件二），讓我們知悉貴校學生應考通識科考試時可能會選用的語言。若現階段難以作出估計，請說明原因，好讓本局與貴校聯絡，提供協助以解決問題。

跟進工作

隨函附上《如何準備香港中學文憑通識教育科的公開考試》一文（附件一），煩將資料送交貴校課程領導人和相關教師參考。煩請在 2009 年 6 月 22 日或之前填覆附件二之問卷，是次調查所得資料只供本局計劃香港中學文憑通識科考試和安排之用，並不影響考生報考之最後選擇。至於本局有關香港中學文憑考試通識教育科應考語言之最終安排，將於 2009 年 7 月中通知學校。

如有任何查詢，歡迎致電 3628 8070 與馮雪卿女士聯絡。

香港考試及評核局
總監 – 發展及教育評核



張光源

2009 年 6 月 10 日

如何準備香港中學文憑通識教育科的公開考試

通識教育科是新高中學制的四個核心科目之一。這一科對大部分教師和學生來說是陌生的，加上新學制即將開始，考評局認為刻下需要為新高中通識科的評核作更深入的解說，一則釋除教師和學生的疑慮；二則幫助他們為通識科考試作好準備。本文將集中從以下三方面說明通識科的公開考試：(1) 試題設計；(2) 作答要求；(3) 公正評分。

新高中通識科課程設有六個單元，涵蓋個人成長、香港社會、國家發展和全球化等不同內容，要求學生運用知識和概念，融會貫通所學，對社會議題作獨立和多角度的分析。

通識科的評核設計必須反映課程理念，試題設計的主要理念是「議題導向」和「跨單元設問」。有指本科考試的試題是以單元為本，這些誤解可能源於目前高級補充程度（高補）通識教育科的課程結構和考試安排。

現時高補通識科設有六個獨立單元，每個單元均設有一份獨立試卷，試題的設計以單元為本位，考生只需選考其中兩個單元。但新高中通識科是把六個單元作為一個整體思考，故只有一個考試。因此，某一道題目只屬於某一單元的說法純屬誤解。這種說法似乎不了解社會議題的複雜和多變，亦忽略了學生須學習從不同單元和視角處理議題的需要。

新高中的通識文憑考試，卷一設有三道必答題，要求考生融會貫通不同單元，從現實層面對社會議題作多角度的分析。有人認為，使用不同語文教授及考核不同單元，可以解決不同語文版本學習素材不足所引發的問題（例如用中文學習「現代中國」單元，用英文學習「全球化」單元），這其實與「跨單元設問」的設計原則不符，亦誤解課程和考試的要求。同時，如此施教，恐怕考生也難以取得理想成績。

新高中通識科是核心科目，考生人數眾多，個別考生的能力差距也較大，為了照顧不同能力的考生，試題設計方面需深淺俱備，才能有效甄別不同能力的考生和匯報他們的等級水平。有指樣本試卷個別試題過淺或過深，可能是沒有從整個考試去看。須知，考試的信度和效度是取決於同一屆全體考生的表現和整份試卷，而非只單看某些考生的表現和個別試題。

作答要求方面，考生怎樣才能取得高分呢？由於通識科的試題扣緊社會議題設問，考生應多留意時事，了解社會最新發展。由於不少議題均十分具爭議性，涉及不同的持份者，考生應明瞭不同人士所持價值觀和態度，才能分析和展示個人的立場。有人認為通識科試題流於「吹水」，不要求知識內容，但實際情況卻並非如此。從多年高補通識科考試經驗可知，考生須具備基礎學科知識和掌握相關概念，並準確理解題目所涉議題，作深入及平衡的論述。若考生泛泛而論，知識薄弱，看法流於膚淺或立場模糊不清，所得成績也將偏低。

此外，掌握和懂得運用概念也是評核要求的重點。由於議題的爭議點往往涉及不同概念，例如「自由」、「問責」、「持續性」等，若考生能將情境、意見和事實等作概念化論述，將更能顯示其對議題理解的深入程度，其立論也必更為明確。有教師憂慮，若某些議題在考試前未曾跟學生討論，學生豈非不懂回答？其實，社會經常出現不同新議題，教師不可能預計什麼時候出現新議題；作答的關鍵在於學生是否掌握概念、留意時事，在探究議題時，貫串不同單元，發揮個人見解。

通識科試卷不應預設標準答案，惟因考評局提供評卷參考以助評卷，致令部分人士誤以為評卷參考便是標準答案；可是，也有人認為評卷參考沒有實質作用，繼而憂慮閱卷員未能公平公正地評改答卷。其實，考評局為通識科每一考題所編訂的評卷參考並非指定或標準答案，它主要列出試題的基本要求、建議答題方式及示例等。這些資料的主要作用是幫助閱卷員理解試題和評卷要求，以維持評分的一致性。評卷參考把考生的表現分為若干個分數層級，每個層級說明基本要求和考生的預期表現，若考生的表現屬某一層級，便可獲得該層級的分數。

此外，閱卷員在閱卷員會議中，會審閱不同能力考生的答卷範本並交換意見，就評卷準則達成共識。準則也者，不是某些特定的知識內容或預設立場，而是高階思維能力的表現，例如解難、判斷、詮釋、獨立和多角度思考等。

閱卷員在閱卷前須接受培訓及通過測試，獲取閱卷資格後，才能評閱答卷。同時，網上評卷系統設有嚴謹和完善的機制監察閱卷情況，確保答卷按照既定的共識和評卷準則來評閱；而試卷主席及助理試卷主席亦會審視閱卷員已評閱的答卷，以確保評卷的水準一致。通識科評卷將採用「雙評制」，即每份答卷由兩位閱卷員評閱。若兩位閱卷員的分數差距較大，答卷將會由第三位閱卷員評閱，以確保評核的信度。

通識教育科為學生提供發揮、表現思維技巧及建構知識的空間。根據本地及國際經驗，閱卷員須檢視從不同角度思考問題、不同方式回答問題的考生答卷，作討論及交流，以達成專業共識，從而確保評核的公平性。

高補通識科考試已有 15 年歷史，無論在設題、評改和考試安排方面，考評局已從中累積不少經驗。同時，至今為止，考評局與課程發展處已為 3700 名教師提供與通識科考評有關的培訓課程。考評局亦已出版「通識教育水平參照成績匯報資料套」，當中包括等級描述、樣本試卷、評卷參考和考生表現示例等，該資料套為教師和學生詳盡和清晰地提供了與通識科公開考試相關的資料。

隨着通識科的學與教在九月正式展開，考評局相信教師對本科考評的認識將更深入，這將進一步推動和鞏固通識科公開考試的發展。

香港中學文憑考試通識教育科應考語言問卷

Questionnaire on the choice of language medium in the HKDSE Liberal Studies examination

請填妥問卷，並於 **2009 年 6 月 22 日或之前** 回覆。

Please complete the following questionnaire and return it to us **on or before 22 June 2009**.

致考評局（傳真號碼：3628 8928）

To: HKEAA (Fax: 3628 8928)

1. 請在適當方格內加上「✓」號。 Please put a “✓” in the appropriate box.

- 本校全部學生選用中文應考 2012 年香港中學文憑通識教育科考試。
All the students in my school will take the 2012 HKDSE LS examination in Chinese.
- 本校全部學生選用英文應考 2012 年香港中學文憑通識教育科考試。
All the students in my school will take the 2012 HKDSE LS examination in English.
- 本校部分學生選用中文應考 2012 年香港中學文憑通識教育科考試，部分學生則選用英文應考。
Some of the students in my school will take the 2012 HKDSE LS examination in Chinese and some of the students will take the LS examination in English.

2. 現階段難以估計，原因如下：

It is difficult to make the estimation at this stage, for the following reasons:

校長姓名 Name of principal : _____
學校名稱 Name of school : _____
學校編號 School code : _____
聯絡電話 Contact phone number : _____
校長簽署 Signature of principal : _____
日期 Date : _____

請於 **2009 年 6 月 22 日或之前** 傳真至 **3628 8928**

Please fax to **3628 8928** on or before **22 June 2009**